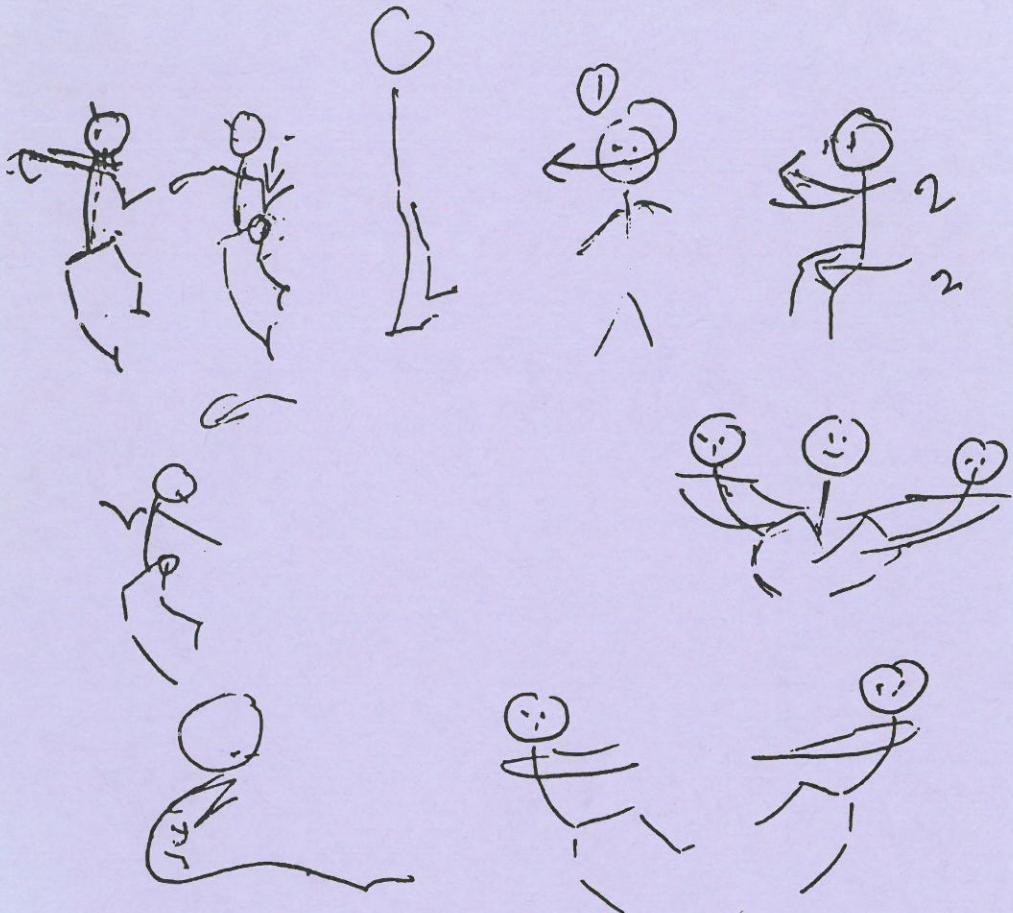


SCHWEIZERISCHER BUND
DER THERAPEUTEN CEREBRALER BEWEGUNGSSTOERUNGEN
ASSOCIATION SUISSE DES THERAPEUTES POUR IMC



FORTBILDUNGSTAGUNG
JOURNEES DE PERFECTIONNEMENT

CHUR

30. - 31. OKTOBER 1992

PROGRAMM

Tagungsthema: Von den vielfältigen Möglichkeiten der Kommunikation
Sujet: Les innombrables possibilités de communication

Freitag - vendredi

30. Oktober 1992

09.45 - 10.25	Oeffnung der Kasse - Ouverture de la caisse
10.30 - 10.40	Begrüssung - Adresse de bienvenue
10.40 - 12.00	Normale und abnormale Gehirnentwicklung: die Bedeutung für Diagnose und Therapie Dévelopement cérébral normal et anormal: L'importance pour le diagnostic et la thérapie Prof. Dr. med. Norbert Herschkowitz, Bern
12.00 - 14.00	Pause
14.00 - 14.15	Nonverbale Kommunikation Numa Gaudy, Mime, Biel
14.15 - 15.00	Kommunikation als Teil der Therapie Communication comme partie de la thérapie Gabi Dias, Physiotherapeutin, St. Gallen Bruno Gmür, Psychotherapeut, St. Gallen
15.00 - 15.45	Interdisziplinäre Zusammenarbeit: Collaboration interdisciplinaire: -Aus der Sicht eines Heilpädagogen -Vue par un pédagogue André Villiger, Heilpädagoge, St. Gallen -Aus der Sicht einer Körperbehindertenschule -Vue par une école pour enfants handicapés moteurs Sepp Sennhauser, Schulleiter, St. Gallen
15.45 - 16.15	Pause
16.15 - 17.30	Nonverbale Kommunikation Numa Gaudy
16.30 - 17.00	Kommunikation blinder und schwer sehbehinderter Kinder Communication d'enfants aveugles ou à vue très réduite Rosmarie Nef-Landolt, Heilpädagogin, Zürich
17.15 - 18.15	Jahresversammlung 1992 - Assemblée générale

08.30 - 08.55	Oeffnung der Kasse - Ouverture de la caisse
09.00 - 09.15	Nonverbale Kommunikation Numa Gaudy
09.15 - 10.00	AAC (Augmentative and Alternative Communication) im Alltag: Erfahrungen und Gedanken einer Pädagogin AAC dans la vie de tous les jours: Expériences et réflexions d'une pédagogue Ursula Hablützel, BCI Kindergärtnerin, Kronbühl
10.00 - 10.45	Möglichkeiten der Kommunikation bei nicht oder kaum sprechenden Kindern mit cerebr. Beweg'störung Possibilités de communication pour enfants IMC partiellement ou totalement incapables de parler Dorothea Lage, lic. phil., Zürich
10.45 - 11.15	Pause
11.15 - 12.15	Rhetorik Pater Dr. Albert Ziegler, Zürich
12.15 - 12.30	Nonverbale Kommunikation Numa Gaudy
12.30 - 14.00	Geburtstagsapéro für Miss Mary B. Quinton Apéro à l'occasion de l'anniversaire (Anmeldetalon - Talon d'inscription) Ende der Tagung - Fin des journées

N.B.:

Zeit für Fragen und Diskussion ist in den Referatszeiten enthalten.
La durée des exposés comprend le temps de discussion.

Die Referate werden in deutscher Sprache gehalten.
Uebersetzte Zusammenfassungen der Referate liegen an der Tagung auf und erscheinen im nächsten Mitteilungsblatt.
Les exposés seront présentés en allemand.
Les résumés des exposés traduits seront à votre disposition sur place, et publiés dans le prochain Bulletin.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass an unseren Tagungen nur mit dem ausdrücklichen Einverständnis des jeweiligen Referenten Tonbandaufnahmen gemacht werden dürfen.
Nous vous rendons attentifs au fait que tout enregistrement n'est autorisé qu'avec l'accord exprès de l'orateur concerné.

HINWEISE - INFORMATIONS

Tagungsort - Lieu des journées:

Hotel Marsöl, Hofstrasse 5, 7000 Chur

siehe beiliegender Plan - voir le plan ci-joint

7 Gehminuten ab Bahnhof SBB - 7 min. à pied de la gare CFF
in autofreier Innenstadt - dans la zone piétons.

Park & Ride benützen, mit Bus zum Bahnhof alle 15 Minuten.
Utilisez le Park & Ride, avec bus pour la gare tous les 15 min.

Persönliche Hotelreservation

(bis spätestens Ende September über den Verkehrsverein,
dann direkt beim Hotel)

Réservation d'hôtel individuelle

(jusqu' à la fin du mois septembre auprès de l'office du tourisme,
ensuite directement auprès d'un hôtel)

Oeffnung der Kasse - ouverture de la caisse

Freitag - vendredi	9.45 h - 10.25 h
Samstag - samedi	8.30 h - 8.55 h

Teilnahmegebühr - prix d'inscription

für Mitglieder mit gültiger Karte: pour membres avec carte valable:	frei gratuit
--	-----------------

Uebrige - autres:

ganze Tagung - journées entières:	Fr. 80.-
ein Tag - un jour seul:	Fr. 50.-

Anmeldung mit beiliegendem Talon - inscription avec talon ci-joint
bei/auprès: Beratungs- und Therapiestelle

für cerebrale Bewegungsstörungen

Gäuggelistrasse 45, 7000 Chur

Anmeldeschluss - Délai d'inscription

30. September 1992

Titelbild: aus einem Arbeitsskizzenblatt von Mary B. Quinton
Sujet de la couverture: esquisses de travail de Mary B. Quinton